

Migration als Chance: Potenziale nutzen – Verantwortung übernehmen

La migration vue comme une chance: assumer ses responsabilités et exploiter ses potentiels

8. Nationales Treffen der kommunalen und kantonalen Ausländerkommissionen und Kommissionen für Integration / 8ème rencontre nationale des commissions communales et cantonales des étrangers et des commissions pour l'intégration

17.06.2011 Volkshaus Zürich

Gruppendiskussionen / Discussions en groupes

Fruchtbare Ansätze zur Nutzung von Potenzialen – für Migrantinnen und Migranten, für Unternehmen und für die Gesellschaft. Diskussion in 6 Gruppen, moderiert durch Mitglieder des Ausländerbeirats der Stadt Zürich

Des amorces de solutions fructueuses permettant d'exploiter les potentiels – pour les migrants, pour les entreprises et pour la société. 6 groupes de discussion dirigés par les membres du Ausländerbeirat de la Ville de Zurich

Fragen

- Welches sind die Potenziale, die zuwenig wahrgenommen werden?
- Verantwortung übernehmen: Wie können die Potenziale besser genutzt werden? Welche Akteure sind gefordert? Inwiefern?
- Rolle der Kommissionen:
Über welche Spielräume verfügen die Kommissionen?
Gibt es Netzwerke, in die die Kommissionen eingebunden sind und die sie nutzen können?
Was können die Kommissionen für die Zukunft bewirken, damit Migration als Chance wahrgenommen wird?

Questions

- Quels sont les potentiels trop peu exploités?
- Prendre des responsabilités: comment mieux exploiter les potentiels? Quels sont les acteurs sollicités? Dans quelle mesure?
- Rôle des commissions:
Quelle est la latitude des commissions?
Y a-t-il des réseaux dans lesquels les commissions sont impliquées et qu'elles peuvent mettre à profit?
Que peuvent apporter les commissions pour l'avenir, afin que la migration soit perçue comme une chance?

Fazit der Gruppendiskussionen / Bilan des discussions en groupes

Groupe 1

- Rôle de concertation et échanges des commissions
- Favoriser la visibilité des commissions
- École: Thème central pour les commissions
- Valoriser les langues d'origine à l'école
- Offrir aux Suisses-esses la capacité d'accueillir
 - informer
 - diversité culturelle = richesse
- Démarches participatives (non alibi) à mettre sur pied

- Rôle consultatif des grands thèmes qui touchent les migrant-e-s
- **Droits politiques des étrangèr-es**
- **Citoyenneté**
- Situation des apprenti-e-s: thème pour les commissions
- Financement du travail des commissions
- Syndrome Géranium des Commissions: Quelle efficacité ?
- Favoriser les projets avec appui des potentiels spécifiques/individuels
- Favoriser les liens entre communautés
- Chercher l'accès aux institutions pour le financement
- Ouvrir les institutions / les commissions
- Favoriser le potentiel de la 2^e génération
- **Plus d'action – Moins de réflexion** (Avant ou après ?)
- Parrainage scolaire
- Personnes relais pour l'accueil
- Barrières linguistiques
- Manque d'interlocuteurs
- Reconnaissance / équivalence des diplômes
- Privilégier l'accueil, école: structures d'accueil
- Mise en réseau des migrant-e-s
- Valoriser le potentiel des connaissances linguistiques pour leurs pairs
- Favoriser la mixité par des actions et des projets
- Représentant-e-s Suisses / étrangers
 - considération de toutes les cultures
 - valorisation
- Favoriser la fédération des co.
- Apprentissage réciproque de la multiculturalité
- Accès aux droits politiques avec formation: lutte pour les droits politiques
- Aux commissions de mettre en valeur les potentiels!
- Les commissions doivent agir pour favoriser l'accueil des migrant-e-s aux services publics.
- Changement de toutes les mentalités
- Diversité des commissions, rôles différents, potentiels différents!

Gruppe 2

- Sprachspezifische Elternabende
- „Nacht-Wanderer“: aufsuchende Jugendarbeit in Kreuzlingen
- Infos in verschiedenen Sprachen für NZZ (Zug, FsM)

Projekte:

- Gesundheitsprojekte von Migranten für Migranten: www.fimm.ch
- www.kontakt-net.ch
- www.kontakt.ch
- Forum für Migrant/innen Stadt Bern, Jahresthemen: www.bern.ch
- www.integration-zentralschweiz.ch (soziale Integration Kt.Url)
- „Schritt: Weise“ Frühförderungsprojekt: www.primano.ch
- www.isabern.ch: Bildungsprojekte für Frauen
- Hochdorf, Netzwerk: Schlüsselpersonen für NZZ: www: „Brückenschlag“

Gruppe 3

Potenziale:

- Sozialkompetenz
- Spontaneität
- Offenheit
- Hilfsbereitschaft
- Schweizer Institutionen
- Pensionierte als Begleiter für Junge
- Jugendliche
- Netzwerke/ Beziehungen

Institutionen

- Begleitung
- Erfahrung aufnehmen und Ergebnisse Transportieren
- Ausländerorganisationen einbeziehen
- Religiöse Organisationen
- Vereine

Massnahmen

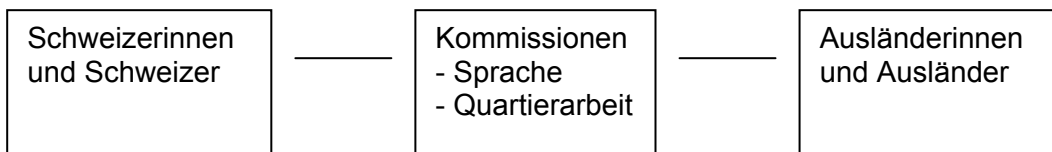
- Runder Tisch / Räume
- Projekt Aargau
- Frühförderung
- Mentor
- Zusammenarbeit / Begleitung
- Ämter
- Unternehmen
- Verbände/ Gewerkschaften (z.B. um Missbrauch zu vermindern)

Gruppe 4

- Kontakt zu CH
- Geschickte Erwachsenenbildung für Migrantinnen und Migranten
- Partizipation in allen Bereichen: Miteinbezug
- Zugänge ermöglichen (insbesondere auf kommunaler Ebene)
- Reziprozität
- Potenziale nutzen
- Bildungsanerkennung
- „Instrumente“ für Behörden
- Ausbildungszugänge gewährleisten
- Kommunikation
- Prozesse „von unten“

Gruppe 5

Identität:



Rahmenbedingungen:

Forderungen:

- Politik
- Unterstützung / Zusammenarbeit
- Unterstützung der Verwaltung / der bestehenden Organisationen

Wirtschaft (Abschauen bei internationalen Unternehmen):

- Partnerschaft mit Migranten
- Coaching: Götti / Willkommenskultur
- CH Firmen haben ausländische Geschäftsführer

Bildung

- Sprache / Muttersprache
- Nachhilfe
- Unterstützung, z.B. Bibliothek
- Frühförderung
- Elternabend
- Sprache
- Brücke

Aktiver Austausch zwischen Migrantenorganisationen und Verwaltung:

- Persönlicher Kontakt
- Schlüsselpersonen in der Verwaltung (z.B. Russland)
- Arbeitsgemeinschaften
- Quartiergestaltung (Aktivität mit Migranten-KMU)
- CH Unternehmen involvieren
 - Diversity Management
 - Verwaltung
- Positive Präsenz in Medien
- Kantonales Parlament
- Schule (z.B. Nachhilfe, Name, Schulleitung, strengere Bewertung)
- Strukturen / Projekte
 - Partnerschaft, nicht für sonder mit Migranten
- Rahmenbedingungen schaffen
 - Polizist ohne Schweizer Pass
 - Wirtschaftsförderung: Kredite
- Sprache
- Identität

Gruppe 6

1. Potenziale:

- Fremdsprache
- Kulturkenntnisse
- Ausbildung
- Netzwerk
- Religion
- Anpassungsfähigkeit
- Zeit für ehrenamtliche Tätigkeiten
- Innovation
- Emigrationserfahrung
- Arbeitskraft
- Qualifikation
- Flexibilität
- Finanzkraft
- Altersstruktur

2.1.

- Integrationsbegleitung
- Bildung
- Interkulturelle Vermittlung
- Transkulturelle Öffnung

2.2.

- Anerkennung der Diplome
- Gezielte Unterstützung von Ämtern und Arbeitgeber

2.3.

- Neue Zielgruppen erreichen
- Netzwerke verbinden

3.

- Kommissionen besser verankern
- Person in der Kommission
- Schulung der Kommission: Starke Stellung
- Kommission soll für alle Nationen entstehen und alle Nationen vertreten

→ Ideen nutzen

→ Projekte umsetzen